

ETNOMUZIKOLOGIJA

O hrvatskim römarskim bistričkim popijevkama iz Međimurja

HODI, ČLOVEK, SIMO

Odlučno ($\text{♩} = 84$)

Ho - di, člo - vek, si - mo,
k o - vo - mu oł - ta - ru,
ti po - ni - zi ov - di
svô gi - zda - vu glá - vu!

1. Hodi, človek, simo, k ovomu oltaru,
ti ponizi ovdi svô gizdavu glávu!
2. Ovdi videl budeš svêto križno drêvo,
kak nam je precvêlo Jêzušovo têlo.
3. Na križu buš videl Agneca krotkoga,
kruto zmučenoga i alduvanoga,
4. Od gláve do pête sega rajenoga,
na križ raspetoga, z čavli pribitoga.
5. Poglej jegvo lice s krvjum oblêjano,
poglej jegvo rebro kak je prebodeno!
6. Jegve ruke, noge kruto pribijene,
iz jegovih rana trág krví rumêne.
7. Hodi simo, hodi, saka grêšna duša,
ovdi si poklekni pred muke Jêzuša.
8. Proti Majki nagnul svoju svêtu glávu,
milo nas poziva pod svoju obrambu.
9. Na drugi kraj križa svêta Magdalêna,
Jêzuševe Majke sêstrica ljubljêna.

10. Rada bi joj tužna ona pomágala
kaj Majka Marija ne bi tuguvala.
11. Ondaj Jezuš nagnul ljubljênu glávicu,
ljubljênu glávicu i spustil dušicu.
12. Nêje hotel svoje luctvo ostaviti,
nêg je rajše hotel dušicu spustiti.
13. Anda zdravo budi, o križ, ti naš znamen,
ti si nam spasêje za se vêke. Amen!

SVÊTOMU KRIŽU

Okretno ($\text{♩} = 90$)

Ho-di sada, člo-vek k o-vo-mu ol-ta-ru,
ti po-ni-zí ov-di svô gi-zda-vu glá-vu!

1. Hodi sada, človek k ovomu oltaru,
ti ponizi ovdi svô gizdavu glávu!
2. Ovdi videl budeš svêto križno drêvo,
na kom je raspêto Jêzušovo têlo.
3. Hodi simo, hodi, saka grêšna duša,
ovdi si poklekni pred muke Jêzuša!
4. Poglej vezdaj, poglej, Agneca krotkoga,
kruto zmučenoga i alduvanoga.
5. Od gláve do pête sêga rajenoga,
na križ raspêtoga, s čavli prebitoga.
6. Jegve rôke, noge trdo su prebite,
krv rumena tejče črez jegovo lice.
7. Hodi, poglej, človek i grêšna dušica,
je l' nê zá te tekla presvêta krfcica?
8. Mislim na buš rekел zaradi drugoga,
nego zá te, človek, v grêhni spletenoga.
9. Záto premišlavaj ovo svêto têlo
kak je bez krivice opšajeno bilo.
10. Z tožbi porugano, z krvjum pošprickano
i na križ zravnano z čavli prikovano.
11. Odičeno budi, svêto križno drêvo,
štêro od Jêzuša krví si precvêlo!

12. Tebe je uzvisil Jēzušek nôjprvi
ar na tebi stočil zádju kaplu krvi.
13. Ti si jemu bilo trda postelica,
trda postelica, trda blazinica.
14. Namêsto vajkuša trnova koruna,
a pod križum doli zemla krví puna.
15. Poglej, tužen človek, dê bi našel toga
med ludmi živući ki bi fčinil 'voga
16. Kak Jēzušek mili iz milošče vêrne
za nas prâh zemêlski, črveke nevêrne,
17. Ki nam daje zdrâvje i hránu sakomu,
ki nas je zêl z roki duhu nečistomu,
18. Ki je stvoril zemlu i nebêsku diku,
najzâdje človêka na svoju priliku.
19. Isče se ne pláčeš, o ti grêšna duša,
gda vidiš na križu miloga Jēzuš!
20. Proti nam je nagnul svoju svêtu glávu,
se nas milo zove pod svoju obrambu.
21. Po krščajskih cirkvaj ovo je znamêje
pak i na vulicaj svêti križ se dêne.
22. Matere i oci dêčicu vučiju
i svêtoga križa na jih podeliju.
23. Vojski komendêri sobom ga imaju
i težâki f polu jega zazávaju.
24. To je od svêtoga križa dosta reči.
Ki si ove rêci oče k srcu zêti.
25. Sigdar naj šetuje pod križ pred Jēzuša,
tam ufaje nájde saka grêšna duša.
26. Ar i s križum Jēzuš k onomu šetuje
štêri z čistim srcem jega uzvišuje.
27. Dosti se jih nájde pod nebom visine
ki svêtoga križa zahman ná se prime.
28. Bole da ga ne bi majka porodila
takšu tužnu dušu ká bi tô fčinila!
29. Nêgda nas je fkanil hudi duh po drêvi
da je dál naj vgrizne jabuke ôn Èvi.
30. Svêti križ nas križaj vezda i saki čas
kaj hudi duh nebu imal oblast nad nas!
31. Po svêtom su križu si vêk srejčni bili,
ar su križno drêvo za pomoč prosili.
32. Anda zdravo budi, o križ, ti naš znamen,
ti si nam spasêje za se vêke. Amen!

ORGULJE

Orgulje u Varaždinskim Toplicama

Božena Filipan, Varaždinske Toplice

1. Simpozij

o graditeljskom opusu Antona Roemera
u Hrvatskoj uz koncerty na restauriranim
orguljama u Varaždinskim Toplicama.

Koncerti iz programa *Varaždinskih baroknih večeri* priređuju se već treću godinu i u župnoj crkvi Sv. Martina u Varaždinskim Toplicama. U toj barokiziranoj građevini izvanredne akustike, održana su ove godine tri koncerta iz toga programa, od toga su dva orguljaška posvećena djelu Antona Roemera. Na dan otvaranja, 23. rujna nastupio je ovdje biranim programom *Simfonijski puhački orkestar hrvatske vojske* pod ravnanjem maestra Mladena Tarbuka.

1. H. Purcell – 6. stavak iz *Ode sv. Ceciliji*
2. Buxtehude – *Toccata F* – dur
3. J.S. BACH – *Air* iz treće suite za orkestar
4. G.F. Händel – 5. stavak iz *Muzike na vodi (all Hormipe, Bourree, Air, Menuet, La Rejouissance)*
5. J.S. BACH – *Simfonija* iz 1.-6. kantate.

U sklopu ovogodišnjeg festivala, održan je 1. i 2. listopada u Varaždinskim Toplicama i međunarodni simpozij o graditeljskom opusu austrijskog orguljara Antona Roemera s posebnim osvrtom na restauraciju njegovih orgulja u Varaždinskim Toplicama. Sastavni dijelovi simpozija bijahu orguljaški koncerti i prateća izložba dokumenata i literature o spomenutom graditelju i njegovom djelu. Stoga je simpozij održan u baroknim prostorima starogradske cjeline u čijem se sklopu nalazi i župna crkva. Izložbe su, prema koncepciji Božene Filipan, zajednički ostvarili: Jagoda Meder, Wolfgang J. Braun i Božena Filipan uz tehničku pomoć kulturnoanimatorske i tehničke službe **Specijalne bolnice** Varaždinske Toplice, **Turističke zajednice** Varaždinske Toplice i restauratora. Jagoda Meder radila je fotodokumentaciju i protokole pod vodstvom pok. prof. Ladislava Šabana, Wolfgang J. Braun svojom je fotodokumentacijom prikazao cijeli proces restauracije topličkih orgulja, a Božena Filipan izbor iz arhivske građe i literature.

Direktor Zavoda za zaštitu spomenika kulture prof. Ferdinand Meder, otvorio je izložbu uz stručni osvrt na provedeni projekt Zavoda i značenje lokalne akcije za restauriranje Roemerovih orgulja.

Nakon uvodnih riječi direktora **Festivalskog vijeća** Vladimira Kranjčevića, započeo je radom simpozij pod vodstvom mr. Zdravka Blažekovića.